

**BỘ Y TẾ
CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM**

Số: 23036/2016/ATTP-XNCB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 19 tháng 09 năm 2016

XÁC NHẬN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM

Cục An toàn thực phẩm xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm của:

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0613511138

Fax: 0613512498

Email: Feedback@wonderfarmonline.com

Cho sản phẩm: Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO (KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH)

Sản phẩm trên thuộc nhóm Thực phẩm bổ sung do Công ty TNHH Nước giải khát Kirin Việt Nam; Địa chỉ: Lô-D-3A-CN Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, phường Mỹ Phước, thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương, Việt Nam sản xuất phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 5 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Nơi nhận:

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Thanh Phong

**BỘ Y TẾ
CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM**

Số: 23036/2016/ATTP-XNCB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 19 tháng 09 năm 2016

XÁC NHẬN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM

Cục An toàn thực phẩm xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm của:

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0613511138

Fax: 0613512498

Email: Feedback@wonderfarmonline.com

Cho sản phẩm: Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO (KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH)

Sản phẩm trên thuộc nhóm Thực phẩm bổ sung do Công ty TNHH Nước giải khát Kirin Việt Nam; Địa chỉ: Lô-D-3A-CN Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, phường Mỹ Phước, thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương, Việt Nam sản xuất phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 5 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Nơi nhận:

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Thanh Phong

CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ



**HỒ SƠ CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY
ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM**

**THỰC PHẨM BỔ SUNG
NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO
(KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH)**

Hồ sơ bao gồm:

1. Bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm
2. Bản thông tin chi tiết về sản phẩm
3. Nhãn sản phẩm
4. Kết quả kiểm nghiệm sản phẩm
5. Kế hoạch kiểm soát chất lượng
6. Kế hoạch giám sát định kỳ
7. Phụ lục 1- Cơ chế tác dụng
8. Phụ lục 2-Quy trình sản xuất và thuyết minh quy trình sản xuất

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM

Số: 15/2016/3602675527-CBPH

Tên tổ chức, cá nhân: **Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế**

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0613511138

Fax: 0613512498

E-mail: Feedback@wonderfarmonline.com

CÔNG BỐ

Sản phẩm: **Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO (KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH)**

Sản xuất tại: **Công ty TNHH Nước giải khát Kirin Việt Nam**

Địa chỉ: Lô-D-3A-CN Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, phường Mỹ Phước, thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương

Xuất xứ: Việt Nam

Phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật/quy định an toàn thực phẩm:

46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm; QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm; QCVN 6-2: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.; Thông tư 27/2012/TT-BYT: Hướng dẫn việc quản lý phụ gia thực phẩm; THÔNG TƯ 08/2015/TT-BYT: Sửa đổi, bổ sung một số quy định của Thông tư số 27/2012/TT-BYT ngày 30 tháng 11 năm 2012 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn việc quản lý phụ gia thực phẩm

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Đồng Nai, ngày 18 tháng 08 năm 2016
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

Yoshihisa Fujiwara



BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

BAN QUẢN LÝ CÁC KHU CÔNG NGHIỆP ĐỒNG NAI	Thực phẩm bổ sung	Số: 08:2016/IFS
Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế	Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO (KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH)	Có hiệu lực kể từ ngày ký

1. YÊU CẦU KỸ THUẬT

1.1. Các chỉ tiêu cảm quan:

Stt	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu
1	Trạng thái	Chất lỏng trong, không có vật lạ.
2	Màu sắc	Không màu
3	Mùi, vị	Mùi thơm của trái đào tươi, đặc trưng cho sản phẩm, không có mùi lạ. Vị ngọt thanh đặc trưng cho sản phẩm, không có vị lạ.
4	Các đặc tính khác	Đôi khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm

1.2. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố	Mức đáp ứng/ khẩu phần ăn
1	pH	-	≤ 4,2	
2	Năng lượng	kcal/100 ml	32 - 48	
3	Carbohydrat	g/100ml	8,08 - 12,12	
4	Hàm lượng protein	g/100ml	0	
5	Hàm lượng chất béo	g/100ml	0	
6	Hàm lượng đường tổng qui ra saccharose	g/100ml	7,6 - 11,4	
7	Hàm lượng vitamin B3	mg/100 ml	3 - 5	File mức đáp ứng đính kèm

1.3. Các chỉ tiêu vi sinh vật:

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng vi khuẩn hiếu khí	khuẩn lạc/ml	10 ²
2	Tổng số nấm men và nấm mốc	Bào tử/ml	10
3	Coliforms	khuẩn lạc/ml	10
4	Escherichia coli	khuẩn lạc/ml	Không được có



Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
5	Streptococci faecal	khuẩn lạc/ml	Không được có
6	Staphylococcus aureus	khuẩn lạc/ml	Không được có
7	Pseudomonas aeruginosa	khuẩn lạc/ml	Không được có
8	Clostridium perfringens	khuẩn lạc/ml	Không được có

1.4. Hàm lượng kim loại nặng:

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Asen (As)	mg/kg	0,1
2	Cadimi (Cd)	mg/kg	1,0
3	Thủy ngân (Hg)	mg/kg	0,05
4	Đồng (Cu)	mg/kg	2,0
5	Kẽm (Zn)	mg/kg	5,0
6	Antimon (Sb)	mg/kg	0,15
7	Chì (Pb)	mg/kg	0,05

1.5. Hàm lượng hóa chất không mong muốn

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	5
2	Aflatoxin B1, B2, G1, G2	µg/kg	15
3	Patulin	µg/kg	50

1.6. Các chỉ tiêu khác:

2. THÀNH PHẦN CẤU TẠO

Nước tinh khiết, đường, chất điều chỉnh độ axit (acid citric (330), trisatri citrat (331(iii))), nước ép đào (1,68g / L), hương đào giống tự nhiên, vitamin B3 (niacinamide)

3. THỜI HẠN SỬ DỤNG:

12 tháng kể từ ngày sản xuất.
(NSX & HSD: xem trên thân chai)

4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN:

Công dụng:

Giải khát và bồi bổ sức khỏe

Đối tượng:

Phù hợp cho đối tượng có nhu cầu giải khát và bồi bổ sức khỏe

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

Ngon hơn khi dùng lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống. Dùng ngay sau khi mở nắp.

Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.

5. CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI

Chất liệu bao bì:

- Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm.
- Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

Quy cách đóng gói:

- Thể tích thực:

490 mL/chai

345 mL/chai

- Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

- Đóng gói thùng giấy / khay giấy: 12 chai / thùng giấy, 24 chai / thùng giấy.

6. QUY TRÌNH SẢN XUẤT

Xem thông tin chi tiết tại Phụ lục 2 - Quy trình sản xuất và thuyết minh quy trình.

7. CÁC BIỆN PHÁP PHÂN BIỆT THẬT, GIẢ (NẾU CÓ)

8. NỘI DUNG GHI NHẤN

Xem phụ lục đính kèm

9. XUẤT XỨ VÀ THƯƠNG NHÂN CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA

- Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Xã Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

- Sản xuất tại: Công Ty TNHH nước giải khát Kirin Việt Nam

Địa chỉ: Lô D-3A-CN Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

Đồng Nai, ngày 18 tháng 08 năm 2016
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

Yoshihisa Fujiwara

Ice+ Peach 490 mL | Label Artwork

New Analysis

KIRIN

Ice+

FRUIT TASTED WATER

Peach
Pure water
Vitamin B3

Đào
Nước tinh khiết
Vitamin B3

Net content - 490 mL
Thể tích nước - 490 mL

No preservatives
No artificial coloring
Không chất bảo quản
Không màu nhân tạo

TRAI TASTE FRUIT
-18°C

TRAI TASTE FRUIT
-18°C

KIRIN

Ice+

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, chất điều chỉnh độ axit (acid citric (330), citric acid (331(iii))), nước ép đào (1,68 g/L), hương đào giống tự nhiên, vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG TÍNH TRÊN 100 mL

NUTRITION FACTS FOR 100 mL	
Năng lượng / Calories	40 kcal
Carbohydrate / Carbohydrate	10.1 g
Cholesterol / Protein	0 g
Cholesterol / Fat	0 g
Vitamin B3 / Niacinamide	4.6 mg

Thực phẩm bổ sung:
Cộng dụng: giải khát và bổ bổ sức khỏe.
Sử dụng và bảo quản:
• Ngon hơn khi dùng lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống.
• Dùng ngay sau khi mở nắp.
• Bảo quản nơi khô mát, tránh ánh sáng.
• Bối khí màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên. Không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
• NSX và HSD: xem trên nhãn chai.

Sản phẩm của:
Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế
Số 1, Khu công nghiệp Tân Phước,
Xã Tân Phước, Thành Phố Bến Tre,
Tỉnh Bến Tre, Việt Nam

Sản xuất tại:
Công ty TNHH Nước giải khát Kirin Việt Nam
Số 1, Khu công nghiệp Tân Phước,
Xã Tân Phước, Thành Phố Bến Tre,
Tỉnh Bến Tre, Việt Nam

Hotline: (08) 3915 5555 - Web: www.moodet.vn
Số xuất khẩu TCS: 08/2016/TS
Số đăng ký nhãn hàng: 200002016/ATTP-XNCB

8 953500 1 2823 10



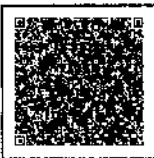




ĐÁP ỨNG RNI TỐI THIỂU (%/100mL)

Phân loại	Lứa tuổi	Vitamin B3
Trẻ em	4 – 6 tuổi	37,5 – 62,5
	7 – 9 tuổi	25 – 41,67
Nam vị thành niên	10 – 18 tuổi	18,75 – 31,25
Nam trưởng thành	> 19 tuổi	18,75 – 31,25
Nữ vị thành niên	10 – 18 tuổi	18,75 – 31,25
Nữ trưởng thành	> 19 tuổi	21,43 – 35,71
Phụ nữ có thai		16,67 – 27,78
Phụ nữ cho con bú		17,65 – 29,41





**BỘ Y TẾ
CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 29000/2016/ATTP-BSCB
V/v: Sửa đổi, bổ sung hồ sơ
công bố

Hà Nội, ngày 04 tháng 11 năm 2016

Kính gửi: Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế
(Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, thành phố Biên Hòa,
tỉnh Đồng Nai, Việt Nam)

Phúc đáp văn bản của Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế về việc sửa đổi, bổ sung hồ sơ sau công bố, Cục An toàn thực phẩm có ý kiến như sau:

1. Sản phẩm: Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO (KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH) của Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế đã được Cục An toàn thực phẩm cấp giấy Xác nhận công bố/ Tiếp nhận công bố số 23036/2016/ATTP-XNCB ngày ngày 19 tháng 09 năm 2016.

2. Đồng ý việc công ty thay đổi nhãn cho sản phẩm nói trên, cụ thể như sau: bỏ cụm từ sau đây trên nhãn sản phẩm: “CHẤT LƯỢNG CÔNG NGHỆ NHẬT BẢN - TECHNOLOGY QUALITY OF JAPAN ” và đính chính lại mức đáp ứng RNI tối cho đúng với hồ sơ công bố đã được phê duyệt.

3. Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế có trách nhiệm bảo đảm chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm theo hồ sơ công bố, nội dung thay đổi đã được Cục An toàn thực phẩm cấp xác nhận và thông báo cho các cơ quan liên quan biết về công văn này.

Cục An toàn thực phẩm thông báo để Công ty cổ phần thực phẩm quốc tế biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục trưởng (để báo cáo);
- Lưu: VT, SP.

**TL. CỤC TRƯỞNG
TRƯỞNG PHÒNG**



Nguyễn Văn Dũng

KẾ HOẠCH KIỂM SOÁT CHẤT LƯỢNG

Sản phẩm: Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO
 (KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH)

Các quá trình sản xuất cụ thể	Kế hoạch kiểm soát chất lượng						Ghi chú
	Các chỉ tiêu kiểm soát	Quy định kỹ thuật	Tần suất lấy mẫu/cỡ mẫu	Thiết bị thử nghiệm/ kiểm tra	Phương pháp thử/ kiểm tra	Biểu ghi chép	
Tiếp nhận nguyên liệu	Hạn sử dụng	Còn hạn sử dụng	Mỗi lô hàng	Con người	Kiểm tra thông tin trên bao bì	REC-5-110	
	Điều kiện bao gói và nhãn mác	Bao bì nguyên vẹn đầy đủ thông tin	Mỗi lô hàng	Con người	Kiểm tra bằng mắt	REC-5-110	
	Hồ sơ nguyên liệu	Phù hợp theo quy định pháp luật	Mỗi lô hàng	Con người	Kiểm tra hồ sơ các thông tin như: COA, Spec, công bố chất lượng, giấy chứng nhận đủ điều kiện nhập khẩu	REC-5-110	
Phối trộn	pH	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	Kết thúc mỗi mẻ trộn	Máy đo pH	Kiểm tra và ghi nhận	REC-3-235	
	Brix	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	Kết thúc mỗi mẻ trộn	Máy đo Brix	Kiểm tra và ghi nhận		

Các quá trình sản xuất cụ thể	Kế hoạch kiểm soát chất lượng						Ghi chú
	Các chỉ tiêu kiểm soát	Quy định kỹ thuật	Tần suất lấy mẫu/cỡ mẫu	Thiết bị thử nghiệm/ kiểm tra	Phương pháp thử/ kiểm tra	Biểu ghi chép	
Phối trộn	Cảm quan	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	Kết thúc mỗi mẻ trộn	Con người	Kiểm tra và ghi nhận	REC-3-235	
	Chỉ tiêu vi sinh	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	Theo hướng dẫn công việc	Con người	Các phương pháp kiểm tra vi sinh	REC-5-144	
Xử lý dịch	Nhiệt độ	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	100% (Suốt quá trình sản xuất)	Thiết bị	Đo và kiểm soát tự động	REC-3-301	
	Lưu lượng	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	100% (Suốt quá trình sản xuất)	Thiết bị	Đo và kiểm soát tự động	REC-3-301	
Thổi chai	Ngoại quan	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	100% (Suốt quá trình sản xuất)	Thiết bị	Camera tự động	REC-3-103	
	Trọng lượng từng phần	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	1 h / lần 14 chai / lần	Cân	Cân và ghi nhận	REC-3-118	
	Kiểm soát vận nắp	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	4 h / lần 12 chai / lần	Máy đo	Kiểm tra và ghi nhận	REC-3-304	
	Khối lượng tịnh	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	4 h / lần 12 chai / lần	Máy đo	Kiểm tra và ghi nhận	REC-3-304	
Chiết rót	Thông số tiết trùng chai và nắp	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	4h / lần	Thiết bị và con người	Kiểm tra thông số trên máy và ghi nhận vào báo cáo	REC-3-303	

Các quá trình sản xuất cụ thể	Kế hoạch kiểm soát chất lượng						
	Các chỉ tiêu kiểm soát	Quy định kỹ thuật	Tần suất lấy mẫu/cỡ mẫu	Thiết bị thử nghiệm/ kiểm tra	Phương pháp thử/ kiểm tra	Biên ghi chép	Ghi chú
In hạn sử dụng	Thông tin và độ rõ nét	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	1h / lần	Con người	Kiểm tra bằng mắt	REC-3-320	
Dán nhãn	Đúng loại, đúng vị trí	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	100% (Suốt quá trình sản xuất)	Con người	Kiểm tra bằng mắt	REC-3-402	
Đóng thùng	Ngoại quan	Tiêu chuẩn thành phẩm	30 phút / lần	Con người	Kiểm tra bằng mắt	REC-3-401	
	Khối lượng	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	100% (Suốt quá trình sản xuất)	Con người	Kiểm tra bằng mắt	REC-3-401	
Thành phần	pH	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	Theo hướng dẫn công việc	Máy đo pH	Kiểm tra và ghi nhận	REC-5-142	
	Brix	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	Theo hướng dẫn công việc	Máy đo Brix	Kiểm tra và ghi nhận	REC-5-142	
	Cảm quan	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	Theo hướng dẫn công việc	Con người	Kiểm tra và ghi nhận	REC-5-145	
Nhập kho, bảo quản	Vị sinh	Tiêu chuẩn quản lý sản xuất	Theo hướng dẫn công việc	Con người	Các phương pháp kiểm tra vị sinh	REC-5-143	
	Hạn sử dụng	FIFO	Khi xuất hàng	Con người	Quan sát		

NGƯỜI LẬP



TRẦN THỊ HẠNH
BỘ PHẬN CHẤT LƯỢNG



CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai

KẾ HOẠCH GIÁM SÁT ĐỊNH KỲ

Phù hợp với các quy định pháp luật, Công ty Cổ phần Thực Phẩm quốc tế xây dựng kế hoạch giám sát định kỳ đối với sản phẩm **Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO (KIRIN ICE+ FRUIT TASTER WATER PEACH)** như sau:

Đang áp dụng hệ thống quản lý	Tần suất lấy mẫu kiểm soát định kỳ (số lần / năm)	Nội dung giám sát	Dự kiến đơn vị kiểm tra chất lượng
ISO 22000:2005	1 lần/ năm	(1) Chỉ tiêu hóa lý (2) Chỉ tiêu vi sinh (3) Chỉ tiêu kim loại nặng (4) Hàm lượng hóa chất không mong muốn (5) Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu	Trung tâm kỹ thuật tiêu chuẩn đo lường 3 ¹ – Tổng cục tiêu chuẩn đo lường chất lượng Viện Y tế công cộng Thành phố Hồ Chí Minh – Trung tâm Kiểm nghiệm An toàn vệ sinh thực phẩm khu vực phía Nam ²

Sau 05 năm kể từ khi được xác nhận Công ty sẽ tiến hành nộp hồ sơ xin xác nhận lại giấy công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm cho **Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO (KIRIN ICE+ FRUIT TASTER WATER PEACH)**.



YOSHIHISA FUJIWARA

¹ Trụ sở chính: 49 Pasteur, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Khu thí nghiệm: 7 Đường số 1, Khu công nghiệp Biên Hòa

² Địa chỉ: 159 Hưng Phú, Phường 8, Quận 8, Thành phố Hồ Chí Minh

CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ CT

Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai

PHỤ LỤC 1: CƠ CHẾ TÁC DỤNG

Sản phẩm: Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO
(KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER PEACH)

- **Vitamin B3** (Vitamin & Khoáng chất tăng cường các chất dinh dưỡng cho cơ thể khỏe mạnh, tác giả: Bác sĩ Nguyễn Thành Lâm, Nhà xuất bản tổng hợp Đồng Nai).

Niacin thiết yếu cho giải phóng năng lượng từ thức ăn và cho việc sử dụng oxy ở các tế bào. Nó giúp não, thần kinh, hệ tiêu hóa, và da hoạt động tốt. Niacin còn giúp cân bằng mức đường và Cholesterol trong máu, tăng tuần hoàn máu và giảm huyết áp, vì vậy, nó được xem là có chức năng bảo vệ chống lại một số dạng bệnh tim. Vitamin B3 có tác dụng làm tăng khả năng vận động của các khớp.



YOSHIHISA FUJIWARA

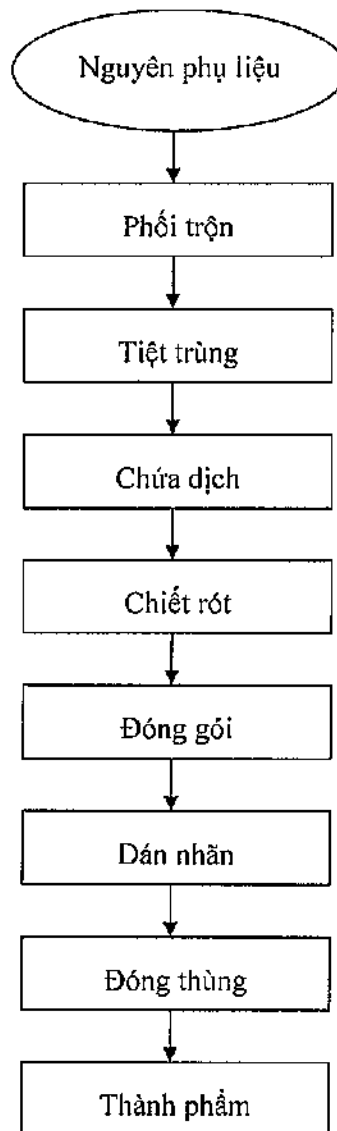
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Lô 13, Khu Công nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai

PHỤ LỤC 2: QUY TRÌNH SẢN XUẤT VÀ THUYẾT MINH QUY TRÌNH

SẢN PHẨM: Thực phẩm bổ sung NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO
(KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER PEACH)

1. Quy trình



2. Thuyết minh quy trình

Phối trộn: Trộn tất cả các thành phần nguyên liệu và phụ gia với nhau tạo thành dịch sản phẩm

Tiệt trùng: Diệt vi sinh và bảo quản

Chứa dịch: Bảo quản dịch sản phẩm đã tiệt trùng một cách vô trùng

Chiết rót: Chiết rót dịch sản phẩm đã tiệt trùng vào chai PET.

Đóng nắp: Đóng nắp để bảo quản sản phẩm

Dán nhãn: Dán nhãn vào chai PET để cung cấp thông tin về sản phẩm.

Đóng thùng: Đóng thùng carton, bảo quản sản phẩm.



Handwritten signature

KT3-01461BTP4/3-1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT



- Tên mẫu
Name of sample: NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO
(KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER PEACH)
- Mô tả mẫu
Sample description: Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
As received sample is intact package and label.
- Số lượng mẫu
Quantity: 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receiving: 15/03/2024
- Thời gian thử nghiệm
Testing duration: 18/03/2024 – 28/03/2024
- Nơi gửi mẫu
Customer: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
(INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY)
Lô 13 – KCN Tam Phước – Phường Tam Phước – TP. Biên Hòa - Tỉnh Đồng Nai
- Kết quả thử nghiệm
Test results: Xem trang / See page 02/02

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC / PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB.

Ngô Quốc Việt

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

KT3-01461BTP4/3-1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

28/03/2024
Page 02/02

7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Phạm vi đo Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Năng lượng ^(*) / Calories • kcal/100 mL • kJ/100 mL	QTTN/KT3 024:2018	-	31 (130)
7.2. Hàm lượng béo, g/100 mL Fat content	QTTN/KT3 139 : 2016 (Có thủy phân)	0,1	Không phát hiện Not detected
7.3. Hàm lượng carbohydrate ⁽¹⁾ , g/100 mL Carbohydrate content	QTTN/KT3 317:2022	-	7,70 ✓
7.4. Hàm lượng đường tổng số ⁽²⁾ , g/100 mL Total sugar content	QTTN/KT3 096 : 2017	-	7,51 ✓
7.5. Hàm lượng protein, g/100 mL Protein content	QTTN/KT3 140 : 2016 Kjeldahl method	0,1	Không phát hiện Not detected
7.6. pH	TCVN 12348:2018	-	3,34 ✓

Ghi chú/ Note: (1): Carbohydrat không bao gồm chất xơ / Carbohydrate not include fiber

(2): Hàm lượng đường tổng số / Total sugar content (fructose + glucose + sacaroza + maltose + lactose + xylose).

Hàm lượng protein/ Protein = 6,25 x Hàm lượng nitơ tổng/ Nitrogen

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.

Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.

The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

KT3-01461BTP4/3-6

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

28/03/2024
Page 01/01

- Tên mẫu
Name of sample: NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO
(KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER PEACH)
- Mô tả mẫu
Sample description: Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
As received sample is intact package and label.
- Số lượng mẫu
Quantity: 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receiving: 15/03/2024
- Thời gian thử nghiệm
Testing duration: 18/03/2024 – 28/03/2024
- Nơi gửi mẫu
Customer: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
(INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY)
Lô 13 – KCN Tam Phước – Phường Tam Phước – TP. Biên Hòa -
Tỉnh Đồng Nai
- Kết quả thử nghiệm / Test results:

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện/Limit of Detection	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng natri, mg/100 mL Sodium content	QTTN/KT3 293:2021 (Ref: AOAC 969.23)	-	20,4

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.

Ngô Quốc Việt

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phản bổ chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

KT3-01461BTP4/3-7

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

28/03/2024
Page 01/01

- Tên mẫu
Name of sample: NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO
(KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER PEACH)
- Mô tả mẫu
Sample description: Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
As received sample is intact package and label.
- Số lượng mẫu
Quantity: 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receiving: 15/03/2024
- Thời gian thử nghiệm
Testing duration: 18/03/2024 – 28/03/2024
- Nơi gửi mẫu
Customer: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
(INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY)
Lô 13 – KCN Tam Phước – Phường Tam Phước – TP. Biên Hòa -
Tỉnh Đồng Nai
- Kết quả thử nghiệm / *Test results*:

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Phạm vi đo/ <i>Range of measurement (≥)</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng xơ tiêu hóa, g/100 mL <i>Dietary fibre content</i>	QTTN/KT3 271 : 2020 (Ref: AOAC (991.43))	0,30	Không phát hiện <i>Not detected</i>

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Ngô Quốc Việt

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*

KT3-02685BTP4/2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

 15/05/2024
 Page 01/01

1. Tên mẫu
Name of sample : NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO
(KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER PEACH)
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Mẫu còn nguyên lon.
As received sample is intact can.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 09/05/2024
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 10/05/2024 - 15/05/2024
6. Nơi gửi mẫu
Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
(INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY)
Lô 13 – KCN Tam Phước – Phường Tam Phước – TP. Biên Hòa -
Tỉnh Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results :

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng vitamin B3 (niacin), Vitamine B3 content	mg/100 mL QTTN/KT3 036 : 2016	2,06

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.

MONDE SELECTION®

International Quality Institute Since 1961

GRANTS THE COMPANY

INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY

A

Gold Award

FOR THE PRODUCT

KIRIN ICE+ FRUIT TASTED WATER PEACH (BOTTLE 49CL)

PRESENTED AT THE

57th WORLD SELECTION OF **BEERS, WATERS AND SOFT DRINKS** - VALENCIA 2018

Jury President
Claudine Liétar



Brussels, May 2018
Chairman
Patrick de Halleux

